

УКРАЇНСЬКА  
КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА  
УСПІННЯ ПРЕСВЯТОЇ  
БОГОРОДИЦІ



DORMITION OF THE  
MOTHER OF GOD  
UKRAINIAN CATHOLIC  
CHURCH

# ВІСНИК

7 вересня, 2025

Різдво Пресвятої  
Богородиці

# CHURCH BULLETIN

September 7, 2025

Nativity of the Most Holy  
Theotokos



## CLERGY

Rev. Jaroslaw Lazoryk - Pastor

647-856-4633

fr.yarko@gmail.com

Rev. Bohdan Winnicki

437-410-4996 \*NEW\*

bohdan.winnicki@gmail.com

Rev. Oleh Yuryk

416-882-3486

yuryk.oleh@gmail.com

Rev. Volodymyr Nesterenko

volodymyr.nesterenko@hotmail.com

Rev. Bohdan Slipyj

647-493-3128

bohdan.slipyj@gmail.com

## РОЗКЛАД ЛІТУРГІЙ LITURGICAL SERVICES

SUNDAY: 8:00am, 9:30am; 11:00am; 6:00pm

MONDAY-FRIDAY: 9:00am; 6:30pm

SATURDAY: 9:00am; 5:00pm

## УРЯДОВІ ГОДИНИ КАНЦЕЛЯРІЇ OFFICE HOURS

Mon., Tues., Thurs., Fri.: 10:00am-2:00pm

Wed: 2:00pm-5:30pm

## КОНТАКТИ CONTACT

OFFICE: 905-279-9387

Parish Hall and Kitchen: 905-277-0224

St. Sofia School: 905-625-0823

Sadochok: 905-276-4815

EMAIL: office@stmaryscawthra.com

www.stmaryscawthra.com

3625 Cawthra Rd., Mississauga, ON L5A 2Y4

# ВІСНИК

Неділя, 7-ме вересня, 2025 - Sunday, September 7th, 2025  
Tone 4, Gospel 2, Gal. 6:11-18; Jn. 3:13-17

## ПАРАФІЯЛЬНІ ВІСТІ

## PARISH NEWS

ДО УВАГИ ПАРАФІЯН. В четвер 11 вересня о 9:00 відбудеться Свята Літургія за участі Владики Браяна та Кардинала Миколи Бичка

\*\*\*

**КАТЕХИЗАЦІЯ ДОРОСЛИХ.** Наша парафія організовує уроки катехизму для дорослих. Заняття будуть відбуватися кожного другого четверга місяця о 19:30 в приміщенні Садочку з отцем Олегом Юриком.

\*\*\*

З вересня розпочинаємо **консультації щодо канонічних справ подружжя після розлучення**, запрошують усі бажаючі. Зустрічі відбуватимуться щовівторка з 10:00 в церковній канцелярії з отцем Олегом Юриком.

\*\*\*

**ПІДГОТОВКА ДО ПЕРШОЇ СПОВІДІ ТА УРОЧИСТОГО СВЯТОГО ПРИЧАСТЯ** розпочнеться з 12-го жовтня і відбуватиметься щонеділі, о 10:00, кімната №2, вхід через двері до «Садочку». Бажаючих просимо зголошуватися в канцелярію.

\*\*\*

**ХРИСТІЯНСЬКО-ЮНАЦЬКИЙ ТЕАТР.** При нашій парафії Успіння Пресвятої Богородиці організовується християнсько-юнацький театр «Ковчег» віком від 8 до 16 років. Просимо звертатися до п.Олеси за телефоном 437-557-9436. Всі деталі при зустрічі.

\*\*\*

### ЦЕРКОВНА АРТ-СТУДІЇ «НЕБЕСНА МАЙСТЕРНЯ»

«Небесна майстерня» - це мистецька студія при храмі, де ми малюємо не лише фарбами, а й серцем. Тут ми вчимося: академічному рисунку, основам живопису, іконопису, церковної орнаментики, каліграфії, шрифтографії, виготовлення іграшок та інших виробів. Бачити красу Божого світу в деталях, творити у спокої, молитві та натхненні. Реєстрація та деталі за тел 647-980-5070 (Іванна). Заняття у **понеділок та четвер:**

5:30-6:30 - для дітей 6-14 років

6:30-7:30 - для дорослих 15+

\*\*\*

**ДИТЯЧИЙ ЦЕРКОВНИЙ ХОР.** Оголошуємо набір в дитячий церковний хор. Збір о 12:40 в приміщенні Садочку, кімната №1, керівник дитячого хору, п.Галина +1(647) 773-5170

\*\*\*

**ESL.** Починаючи з другого тижня вересня, будуть проводитися заняття з англійської мови (ESL – English as a Second Language) трьох рівнів. Заняття відбуватимуться ввечері у понеділок, вівторок та середу з 18:45 до 20:45 на балконі. Якщо ви зацікавлені у відвідуванні занять, будь ласка, зателефонуйте п. Ольги Караїм за номером **905-624-8018** та повідомте своє ім'я (англійськими літерами) та номер телефону. Кількість місць обмежена — реєстрація здійснюється за принципом «хто перший, того й місце».

**ATTENTION PARISHIONERS.** On Thursday, September 11 at 9:00 AM, a Divine Liturgy will be held with the participation of Bishop Bryan and Cardinal Mykola Bychok.

\*\*\*

**ADULT CATECHESIS.** Our parish is organizing catechism classes for adults. The sessions will take place every second Thursday of the month at 7:30 PM in the Sadochok building with Father Oleh Yuryk.

\*\*\*

Starting in September, consultations on **canonical issues related to marriage after divorce** will be offered. All those interested are welcome to attend. Meetings will take place every Tuesday at 10:00 a.m. in the parish office with Father Oleh Yuryk.

\*\*\*

**PREPARATION FOR FIRST CONFESSION AND SOLEMN FIRST HOLY COMMUNION** will begin on October 12 and will take place every Sunday at 10:00 a.m. in Room #2 (entrance through the Sadochok door). Those interested are kindly asked to register at the parish office.

\*\*\*

**CHRISTIAN YOUTH THEATER.** A Christian youth theater group called "Kovcheg" is being organized at our parish of the Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church for children and youth ages 8 to 16. For more information, please contact Ms. Olesia at 437-557-9436. Further details will be provided in person.

\*\*\*

**CHURCH ART STUDIO “HEAVENLY WORKSHOP”** “Heavenly Workshop” is an art studio at our church where we paint not only with colors, but also with the heart. Here, we learn academic drawing, painting basics, iconography, church ornamentation, calligraphy, font design, toy-making, and other crafts. We learn to see the beauty of God's world in the details and to create in peace, prayer, and inspiration.

**Classes are held on Mondays and Thursdays:**

5:30–6:30 PM – for children aged 6–14

6:30–7:30 PM – for adults 15+

To register or for more details, please call:

647-980-5070 (Ivanna)

\*\*\*

**CHILDREN'S CHOIR.** We are announcing enrollment for the Children's Church Choir! Rehearsals begin at 12:40 PM in the Sadochok building, Room #1. Choir Director: Mrs. Halyna +1 (647) 773-5170

\*\*\*

**ESL.** Starting in the second week of September there will be 3 levels of ESL (English as a Second Language) classes on Monday, Tuesday and Wednesday evenings from 6:45 to 8:45 on the balcony. If you are interested in joining a class, please call Mrs Olha Karaim at **905-624-8018** and provide your name spelled in English and your phone number. Space is limited and will be available on a first come first serve basis.

# ВІСНИК

Неділя, 7-ме вересня, 2025 - Sunday, September 7th, 2025  
Tone 4, Gospel 2, Gal. 6:11-18; Jn. 3:13-17

## УВАГА! ЗМІНА ТИМЧАСОВИХ РЕЄСТРАЦІЙНИХ НОМЕРІВ ДО ПАРАФІЇ!

З метою впорядкування обліку парафіян і записів ми розпочинаємо процес ререєстрації тимчасових номерів на постійні. Це допоможе нам краще організувати дані, надрукувати іменні конверти з вашим номером та уникнути непорозумінь у майбутньому.

Будь ласка, заповніть коротку форму, вказавши номер тимчасового конверта, яким ви користувалися до цього часу. Після обробки даних вам буде надано постійний номер, який ви зможете використовувати надалі. Дану форму можна заповнити онлайн відсканувавши цей QR код, або заповнити паперову форму, яка знаходиться у крамниці.

Ця форма призначена для тих, хто користується **тимчасовими номерами конвертів**, що складаються з чотирьох або п'яти цифр (наприклад: 10100, 9023 тощо) та хоче отримати власні конверти на наступний рік для користування. Якщо ви вже маєте власні друковані конверти з вашим ім'ям, та користуєтесь ними щороку, форму заповнювати НЕ потрібно!



\*\*\*

**ЗУСТРІЧ ПАСТОРАЛЬНОЇ ТА ФІНАНСОВОЇ РАД** відбудеться 16го вересня о 18:00 у церковній залі. Присутність членів рад обов'язкова!

\*\*\*

**Одноденні табори у Церкві Успіння Пресвятої Богородиці!** Парафія Успіння Пресвятої Богородиці УГКЦ з радістю оголошує про одноденні дитячі табори на кожен шкільний вихідний (PA Day) протягом навчального року! Наші табори – це весела, наповнена вірою програма для дітей: молитва, цікаві заняття, ігри, рукоділля, перекус та тепле спілкування у колі парафіяльної спільноти.

**Щоразу на PA Day: 15.09.2025; 10.10.2025; 28.11.2025;**  
**19.01.2026; 13.02.2026; 15.05.2026; 08.06.2026**

У парафії Успіння Пресвятої Богородиці

Для дітей шкільного віку

Віра, дружба та радість у центрі кожного дня!

Бажаєте допомогти як волонтер? Ми будемо дуже вдячні за вашу допомогу!

Реєстрація: 905-279-9387 або office@stmaryscawthra.com.

## ATTENTION! CHANGE OF PARISH TEMPORARY REGISTRATION NUMBERS!

In order to streamline the tracking of parishioners and records, we are beginning the process of re-registering temporary envelope numbers to permanent ones. This will help us better organize the data, print personalized envelopes with your number, and avoid any confusion in the future.

Please take a moment to fill out short form, providing the temporary envelope number you have been using. Once the data is processed, you will be assigned a permanent number, which you can use moving forward. This form can be completed online by scanning this QR code, or by filling out a paper form available in the church book store.

This form is intended for those currently using **temporary envelope numbers** consisting of four or five digits (for example: 10100, 9023, etc.) and who would like to receive personalized envelopes for the next year. If you already have printed envelopes with your name, and using them every year, you do NOT need to fill out this form!

\*\*\*

**THE MEETING OF PASTORAL AND FINANCIAL COUNCILS** will take place on September 16 at 6:00pm in the church hall/ Attendance of all council members is mandatory!

\*\*\*

**PA Day Camps at Church!** Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church is excited to announce our One-Day Church Camps on every PA Day throughout the school year! These camps are designed to provide children with a fun, faith-filled day of learning, friendship, prayer, and activities while school is out. Each camp will include spiritual lessons, crafts, games, lunches, and plenty of joyful time spent together in our parish community.

**Happening every PA Day: 15.09.2025; 10.10.2025; 28.11.2025;**  
**19.01.2026; 13.02.2026; 15.05.2026; 08.06.2026**

-At Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church

-Open to school-aged children

-Rooted in faith, fellowship, and fun!

**Interested in volunteering?** If you'd like to help out at our PA Day Camps, we'd love to have you!

Registration: 905-279-9387 or office@stmaryscawthra.com.

**well done**  
**roofing**  
HOW WOULD YOU LIKE YOUR ROOF?  
**FREE ESTIMATES**  
**647-975-2385 416-875-1787**

1600 Toyo Circle  
Mississauga, ON L4W 0E7

Dixie



- New & Used Toyota Vehicles
- Cash / Lease / Finance
- Trade-In Evaluation



**TETYANA HAPYAK** Sales-Retention Team Lead  
Cell: (647) 867-0267  
thapyak@dixietoyota.com  
dixietoyota.com

# ВІСНИК

Неділя, 7-ме вересня, 2025 - Sunday, September 7th, 2025  
Tone 4, Gospel 2, Gal. 6:11-18; Jn. 3:13-17



## НІЧНІ ЧУВАННЯ

У СОБОРІ УСПЕННЯ ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДИЦІ

## Розклад

13-го вересня (субота)



- 17:00 Божественна Літургія (анг.)  
18:00 Акафіст Чесному і Животворчому Хресту Господньому (укр.)  
19:00 «Шанування Святого Хреста»  
19:15 Вервиця до Богородиці (Страсні Таїнства)  
20:00 Молитви до Святого Духа  
20:30 Молитви до Божої Матері  
21:30 Молитви до Ісуса Христа  
22:30 Подяка Богу за все  
23:00 Завершення Нічних Чувань



# ВІСНИК

Неділя, 7-ме вересня, 2025 - Sunday, September 7th, 2025  
Tone 4, Gospel 2, Gal. 6:11-18; Jn. 3:13-17

## Різдво Пресвятої Богородиці і Приснодіви Марії

"Різдво Твоє, Богородице Діво, радість звістило всій вселенній, з Тебе бо засяло Сонце правди – Христос Бог наш. Він, розрушивши клятву, дав благословення і, ударемнивши смерть, дарував нам життя вічне."

8 вересня відзначаємо велике свято – Різдво Пресвятої Богородиці.

Християни відзначають це свято приблизно з VI століття. Згідно з переказами, батьки Діви Марії – Йоаким і Анна, були благочестивим подружжям, але, проживши у шлюбі 50 років, не мали дітей. Після довгих переживань і молитов щоб народилося їм дитячко це бажання Йоакима та Анни здійснилося. У них народилась дочка, яку щасливі батьки назвали Марією. Так назвав її ангел, який сповістив про її народження. «Марія або Маріам, — говорить святий Епіфаній, — означає володарка і надія. Бо вона мала народити Господа, Який є сподівання народів». «Марія, ставши Матір'ю Творця, — говорить преподобний Іоан Дамаскін, — дійсно стала володаркою всіх народів».

Святкуючи Різдво Пресвятої Богородиці, Церква і священники прославляють найвищу ступінь наближення божества до людей, його благодатне єднання з ними в образі Діви, народженої з благословення Божого. «Величаємо Тебе, Пресвята Діво, і шануємо Твоїх батьків, і всехвальне славимо народження Твоє», — співають величальну пісню Богородиці.

Святий Андрій Критський у своєму слові на день Різдва Пресвятої Богородиці говорить: «Нинішнє свято є для нас початком свят, воно служить провісником благодаті та істини».

Різдво Богоматері – це початок неосяжної для людського розуму таємниці боговтілення і нашого спасіння. Це Свято є джерелом радості й утіхи. В особі Богоматері Бог дарував світові особу, перед якою схиляється стільки людей, підноситься стільки молитов, перед якою виливаються ріки людських сліз.

Вона бачила людські слабкості й пороки. Вона бачить їх і нині, і по-материнському уболіває серцем.

У день Різдва Владичиці нашої Богородиці звернімося до Неї і проситимемо Її – Пречисту і Пренепорочну, щоб Вона допомагала нам перемагати гріх і всяку нечистоту, щоб ми могли чистим серцем славити Бога і радіти у Ньому.

Хто звертається до Неї з вірою і надією, не залишиться безутішним і не почувим, Її дана благодать молитися за нас і допомагати нам.

\*\*\*

## Проща до Мидланд

В суботу 20 вересня буде проща до Мидланд. (Martyrs' Shrine (16163 Highway 12 West, Midland). Програма: 10:30 рано - Хресна Дорога; 11:00 – Наука; 11:30 – Служба Божя; 13:00 – Обід; 14:00 – Молебень. Вступ: \$10 від дорослих; діти до 18 років безкоштовно. Є нагода одержати повний відпуст.

## Nativity of the Holy Mother of God and the Ever-Virgin Mary

"Thy Nativity, O Virgin Theotokos, hath brought joy to the whole universe, for from Thee shone the Sun of Righteousness – Christ our God. He, having broken the oath, gave a blessing and, having struck death, gave us eternal life."

On September 8, we celebrate a great holiday - the Nativity of the Blessed Virgin Mary.

Christians have been celebrating this holiday since about the VI century. According to legend, the parents of the Virgin Mary, Joachim and Anna, were a pious couple, but, having lived in marriage for 50 years, they had no children.

After long experiences and prayers for a child to be born to them, this wish of Joachim and Anna came true. They had a daughter, whom the happy parents named Maria. This is the name of the angel who announced her birth. "Mary or Mariam," says St. Epiphanius, "means mistress and hope. For she was to give birth to the Lord, who is the hope of the nations." "Mary, having become the Mother of the Creator," says St. John of Damascus, "really became the mistress of all nations."

Celebrating the Nativity of the Most Holy Theotokos, the Church and priests glorify the highest degree of Mary's approach to people, Her grace-filled union with them in the form of the Virgin, born with the blessing of God. "We magnify You, O Most Holy Virgin, and honor Your parents, and praise Your birth with all praise," they sing the majestic song of the Mother of God.

St. Andrew of Crete in his homily for the day of the Nativity of the Most Holy Theotokos says: "Today's holiday is the beginning of the holidays for us, it serves as a harbinger of grace and truth."

The Nativity of the Mother of God is the beginning of the mystery of the Incarnation of God and our salvation, immensity for the human mind. This Holiday is a source of joy and consolation. In the person of the Mother of God, God gave the world a person before Whom so many people bow, so many prayers are offered, before Whom rivers of human tears are poured.

She saw human weaknesses and vices. She sees them even now, and her heart aches like a mother.

On the day of the Nativity of our Lady the Theotokos, let us turn to Her and ask Her, the Most Pure and Immaculate, to help us overcome sin and all impurity, so that we can glorify God with a pure heart and rejoice in Him.

Whoever turns to Her with faith and hope will not remain inconsolable and unheard, She has been given the grace to pray for us and help us.

\*\*\*

## Pilgrimage to Midland

On Saturday, September 20, there will be a pilgrimage to Midland (Martyrs' Shrine, 16163 Highway 12 West, Midland). Program: 10:30 a.m. – Way of the Cross; 11:00 – Spiritual Talk; 11:30 – Divine Liturgy; 1:00 p.m. – Lunch (pot luck); 2:00 p.m. – Moleben. Cost: \$10 for adults; children under 18 free. There is an opportunity to receive a plenary indulgence.

# ВІСНИК

*Неділя, 7-ме вересня, 2025 - Sunday, September 7th, 2025*  
*Tone 4, Gospel 2, Gal. 6:11-18; Jn. 3:13-17*

## До наших парафіяльних родин

У четвер, 11 вересня, наша єпархія проведе святочну вечерю на честь кардинала Миколи Бичка. Це особлива ініціатива Владики Браяна — перша щорічна єпископська вечеря, щорічний благодійний вечір на підтримку єпархії. Наш Владика доклав зусиль для сприяння візиту кардинала до нашої єпархії, і він розглядає вечерю як чудову можливість для нас зібратися разом, щоб свідчити нашу віру, нашу спадщину та вшанувати дуже особливого гостя. Ціна квитка 200.00 кан. доларів, що включає чудовий вечір у Конференц-центрі Пірсона (Pearson Convention Centre) з безкоштовною парковкою, починаючи з вітального прийому о 17:30 год., з можливістю зустрітися з кардиналом, вишукану вечерю з трьох страв з вином, чудові розваги та звернення кардинала, який розповість про його життєвий шлях та участь в обранні нового Папи. Ми закликаємо парафії та парафіяльні організації купувати столи на 10 осіб, щоб парафіяни могли сидіти разом. Немає обмежень щодо кількості квитків, які може придбати парафія. (Чеки виписуйте на ім'я: Ukrainian Catholic Episcopal Corporation of Eastern Canada). Запрошуємо до участі у винятковому вечорі та чудовій історичній можливості бути присутнім на першому щорічному Єпископській Вечері. Столи можна придбати, зв'язавшись з Валері Бобик за телефоном 902 578 3854 (мобільний), 902 461 0980 (офіс) та електронною поштою (valerie@valeriebobyk.ca). Індивідуальні квитки можна придбати через EventBrite (за лінком на афіші).

Валерія Бобик

Координатор 1-ої Щорічної Єпископської Вечері

## To Our Parish Families

On Thursday, September 11th our Eparchy will host a Gala Dinner in honour of Mykola Cardinal Bychok. This is a particularly special initiative of Bishop Bryan as this Dinner marks the Inaugural 1st Annual Bishop's Dinner, Eparchial Annual Appeal. Our Bishop has worked to facilitate the visit of the Cardinal to our Eparchy, and he views the Dinner as a wonderful opportunity for us to come together to celebrate our faith, our heritage and to honour a very special guest. Tickets are \$200.00 and include a fabulous evening at the Pearson Convention Center with free parking, starting with a welcome Reception at 5:30 pm, with an opportunity to meet the Cardinal, a gourmet three course Dinner with wine, outstanding entertainment and an address by the Cardinal, sharing his journey and involvement in electing the new Pope. We encourage Parishes and Parish Organizations to purchase tables of 10, so parishioners can sit together, and there is no limit to the number of tickets a Parish can purchase. (Make cheques payable to: Ukrainian Catholic Episcopal Corporation of Eastern Canada) It promises to be an exceptional evening and a great historic opportunity to be present at the 1st Annual Bishop's Dinner. Tables can be purchased by contacting Valerie Bobyk at 902 578 3854, mobile or at 902 461 0980, the office and by email at valerie@valeriebobyk.ca. Individual tickets are available through EventBrite see the poster.

Valerie Bobyk

1st Annual Bishop's Dinner Coordinator

## PA Day Табір В Церкві УСПІННЯ ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДИЦІ PA DAY CAMPS AT CHURCH DORMITION OF THE MOTHER OF GOD UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH 9:00 am - 4:30 pm

Sep 15, 2025 Вер. 15, 2025 +  
Oct 10, 2025 Жов. 10, 2025  
Nov 28, 2025 Лист. 28, 2025  
Jan 19, 2026 Січ. 19, 2026  
Feb 13, 2026 Лют. 13, 2026  
May 15, 2026 Трав. 15, 2026  
Jun 8, 2026 Чер. 8, 2026

For registration:  
office@stmaryscawthra.com  
905-279-9387





# ВІСНИК - BULLETIN

Неділя, 7-ме вересня, 2025 - Sunday, September 7th, 2025

Розклад Літургійних Відправ / Schedule Of Liturgical Services



## Неділя 7

- 8:00** За здоров'я та Боже Благослоавення для Ірени та Андрія в день їхньої річниці  
†Володимир і Марія + список - Родина Марчук
- 9:30** Свята Літургія в наміренні парафіян
- 11:00** †Ростислав - Родина
- 18:00** Свята Літургія в наміренні парафіян

## Понеділок 8 Різдво Пресвятої Богородиці

- 9:00** Свята Літургія
- 19:00** Свята Літургія

## Вівторок 9

- 9:00** Свята Літургія
- 18:30** Свята Літургія

## Середа 10

- 9:00** Свята Літургія
- 18:30** †Тадей, Розалія, Бронислав, †список з пан - Родина Рак  
†Василь, Марія, Ігор з пан - Родина Санайко  
†Чеслава Романко з пан - Родина Рак
- 19:30** Молебень до Матері Божої

## Четвер 11

- 9:00** Свята Літургія
- 18:30** Свята Літургія

## П'ятниця 12

- 9:00** Свята Літургія
- 18:30** Божественна літургія за прощення гріхів проти Найсвятішого Серця Марії (Діти Святої Вервєці)

## Субота 13

- 9:00** Свята Літургія
- 17:00** †Марія з пан - Ірена  
Акафіст Чесному і Животворному Хресту
- 18:00-24:00** Нічні чування

## Неділя 14 Воздвиження Чесного Хреста

- 8:00** †Марія Циб-Тарнавська з пан - сестра  
†Олексій Іша річниця з пан - Родина
- 9:30** Свята Літургія в наміренні парафіян
- 11:00** †Ростислав - Родина
- 18:00** Свята Літургія в наміренні парафіян

### ДОХІД ЗА ТИЖДЕНЬ

Недільна та святкові збірки: \$6,451.00, свічки: \$788.00

Загальний прихід за тиждень: \$7,239.00

ПОЖЕРТВИ У ФОНДИ ЗА ТИЖДЕНЬ

«Будівельний Фонд»: \$1962.00 *Квіти*: \$20.00

На потреби Єпархії: \$10.00

Щиро дякуємо за Ваші пожертви.

Нехай Господь винагородить Вас Столицю!

## Sunday 7

- 8:00** For the health and God's Blessing for Irena and Andrij on their wedding anniversary  
†Volodymyr and Maria + list - Family Marchuk
- 9:30** Divine Liturgy for the intentions of the parishioners
- 11:00** †Rostyslav - Family
- 6:00** Divine Liturgy for the intentions of the parishioners

## Monday 8 Nativity of the Most Holy Theotokos

- 9:00** Divine Liturgy
- 7:00** Divine Liturgy

## Tuesday 9

- 9:00** Divine Liturgy
- 6:30** Divine Liturgy

## Wednesday 10

- 9:00** Divine Liturgy
- 6:30** †Thadey, Rosalia, Bronislaw, †list with pan - Family Rak  
†Vasyl, Maria, Ihor with pan - Family Sanaiko  
†Czeslava Romanko
- 7:30** Moleben to Mother of God

## Thursday 11

- 9:00** Divine Liturgy
- 6:30** Divine Liturgy

## Friday 12

- 9:00** Divine Liturgy
- 6:30** Divine Liturgy for the forgiveness of sins against the Immaculate Heart of Mary (Children of the Holy Rosary)

## Saturday 13

- 9:00** Divine Liturgy
- 5:00** †Maria with pan - Irena  
Akathist to the Honorable and Life-Giving Cross
- 6:00-12:00** Night vigil

## Sunday 14 Exaltation of the Holy Cross

- 8:00** †Maria Cyb-Tarnavska with pan - sister  
†Oleksiy 1st anniversary with pan - Family
- 9:30** Divine Liturgy for the intentions of the parishioners
- 11:00** †Rostyslav - Family
- 6:00** Divine Liturgy for the intentions of the parishioners

### WEEKLY INCOME

Sunday and feast day donations: \$6,451.00 candles: \$788.00

Total weekly income: \$7,239.00

FUNDS WEEKLY DONATIONS

"Capital Fund": \$1962.00 *Flowers*: \$20.00

Eparchial needs: \$10.00

We thank you for your donations.

May Almighty God reward you a hundredfold!

**Oksana Bratkov**

Realtor since 2001 (416)629-8661  
 www.sellwithoksana.com



**SOLD**

«Свій го свого на своє!»

ANDREW S. HUKOWICH LL.B., MBA  
 BARRISTER & SOLICITOR  
 LAW OFFICE OF  
 SMITH & HUKOWICH  
 TEL: 416-259-7638  
 FAX: 416-259-7424  
 2405 Lakeshore Blvd. W.  
 Suite 400 Toronto, ON M8V 1C6

**Meest**



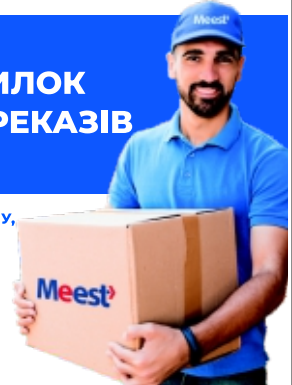
f/meestcanada  
 @meestcanada  
 in/meestcanada

+1-800-361-7345 ca.meest.com

**КУПІВЛЯ\*ПРОДАЖ\*РЕНТ НЕРУХОМОСТІ**  
**ПРИСМНА НЕСПОДІВАНКА ПРИ ПЕРЕЇЗДІ**  
 13-го числа щомісяця з 6 до 8 год. ввечора буду в Yellow Cup Cafe  
 (225 The East Mall, Etobicoke), щоб відповісти на ваші запитання

Flower Fantasy  
 Lubomir Levitski  
 Unique flower decor  
 Tel: (905) 279-2215  
 3635 Cawthra Rd., Unit 6,  
 Mississauga, ON L5A 2Y5

**МІЖНАРОДНА**  
**ДОСТАВКА ПОСИЛОК**  
**І ГРОШОВИХ ПЕРЕКАЗІВ**  
**З 1989 РОКУ**



- ПОСИЛКИ АВІА І МОРЕМ В УКРАЇНУ, РЕШТУ КРАЇН ЄВРОПИ, ТА АЗІЮ
- ПЕРЕСІЛКА ГРОШЕЙ В УКРАЇНУ НА БАНК, ТА З ДОСТАВКОЮ ГОТІВКИ ДОДОМУ
- ПОСИЛКИ З УКРАЇНИ З ПІСЛЯ-ОПЛАТОЮ В КАНАДІ

**PHARMACY**  
 FAITH HOPE AND LOVE

**Nataliya Shved**  
 PHARMACIST

P: 905. 848. 4485  
 F: 905. 803. 8068

www.faithhopeandlovepharmacy.ca  
 faithhopeandlovepharmacy@gmail.com  
 1030 Burnhamthorpe Rd., East Mississauga L4Y 2X6

**SADDOCHOK**  
 UKRAINIAN NURSERY SCHOOL  
 EST. 1972

**INSPIRATION AWAITS!**

Reserve a spot today!

sadochoknursery.com  
 905-267-4815  
 sadochoknurseryschool@gmail.com

**BCU Financial**  
 Кредитова Спілка Будучність

BCU Financial з гордістю служить українсько-канадській громаді з 1952 року. Ми – ваша українська фінансова установа, що зміцнює родини фінансово й культурно.

**Наші послуги:**

- Щоденне банківське обслуговування
- Особисті та іпотечні кредити та кредити
- Інвестиційні та пенсійні рахунки (RESP, RRSP, FHSA, TFSA)
- Управління капіталом від BCU Wealth Management
- Страхівід послуги від BCU Insurance

Ми також підтримуємо українську культуру, освіту та надаємо допомогу Україні через BCU Foundation.

bcufinancial.com | 416-763-8914 | info@bcufinancial.com

**СВІЖІ НАТУРАЛЬНІ ПРОДУКТИ**

**future BAKERY** (416) 231-1491

106 North Queen St.

25¢ off bread at factory outlet only

50¢ off huslanka

**UA GOLDEN LIONS SOCCER ACADEMY**

Проводимо набір дітей від 3 до 10 років

Звертайтеся за:

647-771-4013 Олександр  
 416-833-4638 Василь  
 uagoldenlions@gmail.com  
 @uagoldenlions

Mississauga Etobicoke

**Kifak Tree Service Inc.**

416 824 9624 (Ivan) (т) / 437 381 0847 (Yuri) (т)  
 kreeserv24@gmail.com  
 1356 Indian Grove, Mississauga ON L5H 2S6

DEPARTURE FOR AN EMERGENCY

• Професійне видалення дерев та пеньків  
 • Обрізка дерев  
 • Встановлення та ремонт дерев'яних парканів  
 • Безкоштовна оцінка об'єму робіт  
 • Якісна робота ПРАЦЕМО ПО ВСЬОМУ GTA.

**COOKVILLE ORTHOPEDIC & Medical Supplies Inc.**

289 Dundas St. E., Unit 45  
 Mississauga, ON L5A 1X1  
 (905) 306 0908 info@orthoservice.ca

**Виготовляємо**

- ортопедичні устілки
- ортопедичне взуття
- компресійні панчохи
- медичні braces
- back, knee, ankle
- wrist, elbow

Приймаємо всі види страхівок

**ADVERTISE IN YOUR PARISH BULLETIN**

Support your community!  
 Ads start at \$350 for a full year.  
 Call your parish office 905-279-9387

**MEET NEW MEEST AGENT LOCATION OPERATED BY KANTOR**

Завітайте до нас сьогодні! Наші двері вже відкриті, і ми з нетерпінням чекаємо на вас!

- Надійна доставка в Україну, інші країни Європи та Азії
- Зручний прийом і видача посилок

3643 Dixie Rd., Unit 3,  
 Mississauga, ON, L4Y 2B3

905-282-1568

